

こさいしやくしよ 湖西市役所からの し お知らせ

〔ポルトガル語版〕No211

〔スペイン語版〕No193

はっこう こさいしやくしよ へんしゅう しみん か
<発行：湖西市役所・編集：市民課>

TEL：053-576-1213/FAX：053-576-4880

Website：https://www.city.kosai.shizuoka.jp/

がいこくじんそうごうまどぐち
外国人総合窓口 TEL：053-576-2211（9：00～16：30）

まどぐちうけつけ
窓口受付：●ポルトガル語

9：00～16：30（月～金曜日）

●スペイン語

9：00～15：30（月～金曜日）



2024 11月号

<お知らせ>

だい 11 かい International KOKO まつり

こさいいたくじぎょう
湖西委託事業



▼ ないよう 内容

【ステージイベント】

- せかい おど ひろう
世界の踊り披露
- ワールドのど自慢大会
じまんたいかい
- Jazz 歌手 マリテスさん 出演
かしゆ しゅつえん
- ショータイム with マッスル NTT



【体験コーナー】

- かつこく ぶん かしょうかい
各国の文化紹介
- 民族衣装体験
みんぞくいしょうたいけん
- 世界の楽器や遊びを体験しよう
せかい がっき あそび たいけん



【ワールド☆フード】

- せかい りょうり たの
世界の料理を楽しむ
かいじょうない いんしよく
（会場内で飲食することができます）

▼ さんかひ 参加費

にゅうじょう むりよう ゆうりよう
入場は無料 ※ワールド☆フードは有料

▼ ばしょ
場所 アメニティプラザ サブアリーナ
(湖西市吉美3294番地の48)

▼ といあわ きき
問合せ先 湖西国際交流協会

TEL:053-575-2008

HP:https://www.kosai.org/koko/

パープルリボン・オレンジリボンを知っていますか？

▼オレンジリボンとは？

「子ども虐待がない社会の実現」をめざす市民運動を表すシンボルマークです。

市民一人一人が虐待をなくしたいという想いを持ち、できることをしていくことが子ども虐待の防止につながります。

▼児童虐待とは？

児童虐待とは、保護者や親権者が暴力や暴言をくり返し、子どもの体や心を傷つけることです。

身体的虐待	子どものからだにケガをさせること
心理的虐待	子どもの心を傷つけること
性的虐待	子どもにわいせつなことをすること 子どもにわいせつなことをさせること
ネグレクト	子どもに必要な養育をしないこと

▼パープルリボン・プロジェクトとは？

DV(ドメスティック・バイオレンス)や虐待、性暴力への関心を高め、被害を受けている人に勇気を与えるための運動です。

湖西市は11月を啓発期間として、さまざまな活動を行います。暴力をふるわない、ふるわせない社会を作しましょう。



▼その行動はDVです！

DVとは、配偶者、婚約者、交際相手など「親しい関係にある(あった)人からの暴力」です。

殴る・ののしる・性的行為を強要する・人間関係を制限する・お金を使わせない など、身体的な暴力以外にもDVです。

▼相談できるところ

湖西市役所 こども未来課家庭児童相談係

☎ 053-576-1125, 053-576-4874

<とき> 月～金曜日 8時30分～17時

湖西市女性相談 ☎ 090-3959-4878

<とき> 第1～4木曜日 【電話】10時～12時

【面談(要予約)】13時～16時

DV外国語相談ダイヤル ☎ 092-687-6013

<とき> 午前9時～午後8時

(祝日と、12月29日～1月3日は相談できません)

<対応できる言語>

21言語

(ポルトガル語、スペイン語、英語、ベトナム語、フィリピン語、インドネシア語 他)

2025年4月1日から水道料金を改定します

湖西市では、今後、古くなった施設の建て替えや、地震に強い水道管へ交換するため、多くの費用がかかる見込みです。

安定した水道事業の運営を続けるために、水道料金の改定をお願いすることにしました。



▼内容

- 水道料金を平均10%値上げします。
- 基本水量を廃止し、使用した水の量に応じて1m³ごとに料金を設定します。
- 口径13mmの基本料金を少し上げて、20mmの基本料金を少し下げて、料金の差を縮めます。
- 口座振替やクレジットカード払い、検針票のSMS送信で、水道料金を割引します。

▼詳しい情報はウェブサイトにもあります。



▲ポルトガル語



▲スペイン語

▼問合せ先 水道課
TEL:053-576-4534

飲料水缶の出し方

飲料水缶は資源ごみです。中身を全部出して、軽く洗って乾かしてから出しましょう。



▼出す場所

ごみステーションの青色のネット

※ネットは収集日の数日前に設置されますが、収集日以外に出さないでください。

※飲料水缶は、袋から出して、ネットへ入れてください。

▼問合せ先 廃棄物対策課

TEL:053-577-1280

【ウェブサイト】

湖西市 リサイクル

検索

母子父子寡婦福祉資金の貸付

子どもが高校・大学などに入学する予定の
ひとり親家庭に、資金を無利子で貸します。
保証人は必要ありません。
(審査によって、保証人が必要になる場合もあります。)



▼貸付の種類

- ① 就学支度資金
子どもが高校、大学などに入学するときに必要なお金
- ② 修学資金
子どもが高校、大学などで勉強するのに必要なお金
(授業料など)

▼その他

- 修学資金と日本学生支援機構の貸与型奨学金との両方
を利用することはできません。
- 日本学生支援機構の給付型奨学金や、大学などの入学
金・授業料減免を受ける人は、
貸付額に制限があります。

詳しくは、市のウェブサイトをご覧ください▶



▼問合せ先 こども政策課
TEL:053-576-1813

児童扶養手当の

第3子以降加算金・所得限度額が変わります

2024年11月1日から児童扶養手当の第3子以降
の加算金と所得限度額が引き上げられます。



▼第3子以降の加算額

	2024年10月分まで	2024年11月分から
全部支給	6,450円	10,750円
一部支給	3,230円～6,440円	5,380円～10,740円

▼所得限度額 ※子ども1人の場合

	2024年10月分まで	2024年11月分から
全部支給	160万円	190万円
一部支給	365万円	385万円

▼その他

2024年度11月分と12月分は、2025年1月に支給します。

▼問合せ先 こども政策課
TEL:053-576-1813

11月の市役所のお休み



- 毎週土・日曜日
○祝日 4日(月) (文化の日(3日)の振替休日)

11月の納税

納期限は、12月2日です

◎固定資産税・都市計画税 第3期

▼問合せ先 税務課

TEL:053-576-1217

◎国民健康保険税 第5期

▼問合せ先 保険年金課

TEL:053-576-4585



湖西市の人口 (2024年9月30日現在)

【総人口】

男	女	計
29,682	27,794	57,476

【外国人住民数】

男	女	計
2,454	1,790	4,244

【外国人住民国籍別数】

国籍	住民数	外国人総住民数 に対する比率
ブラジル	2,153	50.73%
ペルー	530	12.49%
インドネシア	444	10.46%
ベトナム	380	8.95%
フィリピン	287	6.76%
その他	450	-



こ さい こくさいこうりゅうきょうかい し ＊湖西国際交流協会からのお知らせ＊ <湖西市委託事業>

すい び きん び
 水よう日・金よう日ちきゅうっこひろば

がっこう しゅくだい
 学校の宿題のサポートをします。親も一緒に日本語や
 がっこう まな さんか さい めんせつ
 学校のことを学びましょう！参加する際には面接をしま
 す。

- ▼持ち物：学校の宿題、教科書、筆記用具、ノート
- ▼場所：市民活動センターエミーナ 2階（鷺津駅裏）
- ▼参加費：0円（無料）



曜日	月	日	時間
水	11	6, 13, 20	15:30～17:30
金		1, 8, 15, 29	18:00～19:30
水	12	4, 11, 18	15:30～17:30
金		6, 13, 20	18:00～19:30

がいこくじんむりようそうだんかい よやくせい
 外国人無料相談会（予約制）

つうやく ひつよう
 通訳が必要でしたら予約のときに言ってください。

- ▼場所：市民活動センター エミーナ 1階
- ▼費用：無料
- ▼持ち物：在留カード、パスポート
- ▼相談内容：生活の困りごと・ビザに関する事・離婚・借金
- ▼その他：1件45分間。3日前までに予約してください。

曜日	月	日	時間
水曜日	11	6	13:30～16:30
水曜日	12	4	

あらいちきゅうっこ ひろば

がっこう しゅくだい
 学校の宿題のサポートをします。日本語や学校のことを
 まな さんか さい めんせつ
 学びましょう！参加する際には面接をします。

- ▼持ち物：学校の宿題、教科書、筆記用具、ノート
- ▼場所：新居地域センター 4階（新居町浜名519-1）
- ▼参加費：0円（無料）



曜日	月	日	時間
水	11	6, 13, 20, 27	15:00～17:00
水	12	4, 11, 18	15:00～17:00

にほんごカフェ

きょうつうご
 「共通語はやさしいにほんご」を、合言葉に行います。

- ▼とき：日曜日（当日会場に来てください。）
- ▼場所：市民活動センター エミーナ 2階（鷺津駅裏）
- ▼対象：大人、高校生 以上
- ▼参加費：0円（無料）

曜日	月	日	時間
日	11	10, 17, 24	10:00～12:00
	12	1, 8, 15, 22	

にほんぶんかたいけん もちつき
 日本文化体験 もちつき

おもちをきねとうすでつくって、食べよう！
 各国のお正月の話を聞いてみよう！

- ▼とき 12月8日（日） 10:00～15:00
- ①11:00～
- ②13:30～

- ▼場所 表 鷺津防災センター
- ▼参加費 500円/人



が 11 月の休日当直医 (9:00～17:00) *

日	病院	連絡先
3日（日）	西遠皮膚科アレルギークリニック（皮・アレ）	☎ 053-574-3741
4日（月）	大久保小児科内科クリニック（小・内・アレ）	☎ 053-594-7311
10日（日）	新所原医院（耳・皮・内・小・気管）	☎ 053-577-0112
17日（日）	ありき眼科（眼）	☎ 053-576-0053
23日（土）	榛名医院（内・循）	☎ 053-578-1092
24日（日）	クリニック井田（外・内・消・乳）	☎ 053-595-1188

※ 急に当直医が変更される場合があります。最新の情報はウェブサイト（「浜名医師会」で検索）を確認してください。

☆緊急病院 湖西病院 ☎053-576-1231（ポルトガル語通訳：月～金 9:00～12:00）

浜名病院 ☎053-577-2333（ポルトガル語通訳：月、火、水、金 9:00～17:45）（ポルトガル語通訳：木、土 9:00～12:45）

※変更することがあります。

相談 談

エイズ検査・相談

▼日時 11月14日(木) 9:15~11:00

▼ところ 中遠総合庁舎西館1階検診室
(磐田市見付3599-4)

▼内容 エイズ感染の心配がある人の
血液検査と相談に応じます。(通訳はいません)

▼問合せ先 西部健康福祉センター
TEL: 0538-37-2253 FAX: 0538-37-2224

※予約制のため事前にお申込みください。
検査・相談は無料です。



内職相談〔無料〕

日本語の日常会話、読み書きができることが仕事の条件となります。

▼日時 火曜日 9:30~16:30

▼ところ 新居地域センター

▼内容 内職に関する相談に応じます。

▼問合せ先 ハローワーク浜松
湖西市地域職業相談室
TEL: 053-594-0855



ハローワーク浜松(湖西相談室)の 外国人相談コーナー

仕事の相談、雇用保険などの相談会を開催しています。

▼日時 火~土曜日 9:30~17:00

※ポルトガル語・スペイン語通訳
(9:30~12:00、13:00~16:30)

▼ところ 新居地域センター

▼費用 無料

▼注意事項 先着順です。予約はできません。
窓口の状況によって待ち時間が長くなったり、相談できない場合があります。

▼問合せ先 湖西市地域職業相談室 TEL: 053-594-0855



女性相談〔無料〕

あなたの心配ごとや不安を女性カウンセラーが伺います。
小さなことでもご相談ください。

▼日時 第1~4木曜日(祝日はお休み)

電話相談: 予約のときに聞いてください

面接相談: 13:00~16:00(予約してください)

▼ところ 予約の時にお知らせします。

▼予約先 湖西市役所市民課

火・水曜日の9:00~13:00
(祝日はお休み)

TEL: 053-576-1213

☆通訳が必要な方は、予約のときに言ってください。



☆かめりあ(静岡県多文化共生総合相談センター)

・在留資格・労働・医療・福祉などの相談

▼とき 月曜日~金曜日 10:00~16:00

▼言語 ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、
中国語、ベトナム語、インドネシア語、英語

▼相談方法

TEL: 054-204-2000	Mail: sir07@sir.or.jp
LINE ID: sirlinejpn01	Skype: siradviser
Facebook Account:	Messenger ID:
Adviser Shizuoka	@adviser.shizuoka

▼専門家相談(予約してください)

社会保険労務士	毎月第3火曜日 10:00~12:00	仕事や職場のトラブル
弁護士	毎月第2と月末の 水曜日 13:00~16:00	法律相談
行政書士	毎月月末の水曜日 10:00~12:00	在留資格、離婚
入国管理局	毎月第3火曜日 13:00~16:00	在留資格

☆浜松国際交流会 HICE

浜松市中央区早馬町2-1 クリエイト浜松4F

TEL: 053-458-2170 FAX: 053-458-2197

Mail: info@hi-hice.jp

・在住外国人のための相談コーナー

▼とき

ポルトガル語 火曜日~土曜日 9:00~17:00

スペイン語 土曜日 13:00~17:00

・法律、生活無料相談会(3日前までに予約)

日時はホームページを確認してください。



☆豊橋市国際交流協会

豊橋市駅前大通二丁目81番地 emCAMPUS EAST 2F

TEL: 090-1860-0783 (英語・タガログ語・中国語ほか)

TEL: 080-3635-0783 (ポルトガル語)

・日常生活相談(多言語で相談できます)

▼毎日9:00~17:00

(祝日、12/29~1/3はお休み)

そのほか、都合でお休みする日もあります。

健康



ぎょうじ 行事	たいしやう 対象	よやく 予約	とき	かいじやう 会場	もちもの 持ち物
ぼしてちやう 母子手帳の こうふ 交付	にんぶ 妊婦	よやく 予約 ゆうせん 優先	へいじつうけつけ 平日受付	9:00~16:30 ※水曜日は 9:00~12:00	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 1階 こども未来課 ● 妊娠届出書 ● アンケート ● 顔写真付き身分 証明書 ● マイナンバー・銀行口座 情報が分かるもの (妊婦さん名義)
にんしんき 妊娠期 パパ・ママ講座	2025.1予定日の 妊婦とパートナー 2025.2予定日の 妊婦とパートナー	よう 要	11月8日 (金) 12月14日 (土)	9:00~11:00 (受付8:50~9:00)	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 3階 ● 母子手帳
りやうしよくきやうしつ 離乳食教室	2024年7月生まれ 2024年8月生まれ	よう 要	11月21日 (木) 12月19日 (木)	9:15~11:00 (受付9:00~9:15)	● バスタオル
7~8 か月児 きやうしつ 教室	2024年3月生まれ 2024年4月生まれ	よう 要	11月12日 (火) 12月10日 (火)	9:15~11:30 (受付9:00~9:15)	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 2階 ● 母子手帳 ● バスタオル ● アンケート ● おんぶひも
さい たんじやう び 1歳のお誕生日 きやうしつ 教室	2023年11月生まれ 2023年12月生まれ	ふよう 不要	11月28日 (木) 12月12日 (木)	9:15~10:30 (受付9:00~9:15)	● バスタオル
さい げつじ 1歳6 か月児 けんこうしんさ 健康診査 ★	2023年4月生まれ 2023年5月生まれ	ふよう 不要	11月6日 (水) * 12月4日 (水)	13:20~ (受付13:00~13:20)	＜受付＞ けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 1階 南口 ● 母子手帳 ● バスタオル ● アンケート ※歯みがきをしてきて ください。
さい じ きやうしつ 2歳児教室 ★	2022年10月14日 ~11月9日生まれ 2022年11月10日 ~11月30日生まれ		11月18日 (月) * 12月16日 (月)	13:20~ (受付13:00~13:20)	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 2階
さい じ 3歳児 けんこうしんさ 健康診査 ★	2021年8月生まれ 2021年9月生まれ		11月20日 (水) * 12月18日 (水)	13:20~ (受付13:00~13:20)	＜受付＞ けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 1階 南口
いくじそうだん 育児相談	どなたでも	よう 要	11月26日 (火) 12月24日 (火)	うけつけ 受付 9:15~11:00	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと) 2階 ● 母子手帳 ● バスタオル

★ 1歳6 か月児健診、3歳児検診、2歳児教室の*の日にはポルトガル語、スペイン語の通訳がつきます。
それ以外の教室で通訳が必要なときは、市役所に相談してください。

▼問合せ先：こども未来課 TEL: 053-576-4794/FAX:053-576-1220